

報日環循

四 拜 禮

光緒九年歲次癸未七月初七日

西曆一千八百八十八年八月九號

價行情列

仰江花十二員八至十三員  
 車仔花十六員至十六員五  
 方包花十三員五至十三員七五 每  
 軟花十四員至十五員  
 新地花十員五至十一員五 担  
 洋花十三員六至十三員七五 每  
 青菊粗紗八十五員至九十員  
 山鷄藍琵琶芭紗全員至全員 包  
 紅牛粗紗九十二員五至九十一員  
 紅佛中步紗一百員至九十七員  
 紅龍鹽粗紗九十三員至九十二員五  
 樹鹽什芭紗九十四員五至九十員  
 手揸七磅扣布一員七七五  
 鷄墨七磅原布一員五二五  
 什號白布二員八五至二員八  
 十磅原布三員零五  
 三百號白布二員八五至二員八  
 六百號白布三員三五  
 金虎白布四員五五至四員五  
 七百五號白布二員八七五  
 六鶴八磅扣布二員二五  
 馬墨七磅正扣布壹員五五至壹員六  
 冲猪頭七磅扣布一員八至一員七五  
 鑲曜七磅扣布二員壹  
 藍魚八磅四原布一員八五至壹員三五  
 八雀七磅扣布二員五  
 十雀八磅扣布三員二二五  
 雁搭八磅扣布壹員二二五  
 紅鹿七磅扣布壹員七五  
 銀鳳八磅扣布一員六五  
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五  
 白洋布三員二至三員五  
 廿四碼花加紗一員七五至壹員五  
 色桂花三員六至三員七  
 紅扯花三員五  
 什色扯花布二員三至二員三五  
 什色花布壹員七五至壹員七  
 八磅七五紅布五員九  
 二磅五洋紅布壹員七至一員七七五  
 十四磅斜布二員四五至二員四五  
 綠龍白竹布三員三二五  
 什色馬尾緞一毫八五  
 金紅羽紗十六員七至十六員六五  
 棉花羽綢三員壹二五  
 藍佛八磅四原布二員二至二員一五  
 銀牛七磅扣布一員四五至一員四五  
 壹號元青羽綾十三員至十二員二五  
 什色羽縐九員八至十員  
 天青羽紗十六員至十六員五  
 白袈紫布六毫三  
 袈紫羅九毫二  
 什色閃巾六毫至五毫五  
 什色花羽綢四員六至四員五五  
 素羽縐五員至五員四三  
 龍頭紅呷機七員八  
 箭鹿紅畢機七員四至七員五

壹號企頭呢二員六至二員七  
 上衣着呢一員五至一員六  
 鷄嚙紅絨六毫九  
 棉羊絨一員至一員零五  
 雙工紅絨七毫二至七毫四  
 全毛厚佛蘭絨四毫四  
 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五  
 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五  
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五  
 十磅洋氈四員五至四員三  
 十二磅洋氈五員二至五員五  
 十三磅洋氈六員  
 金山水銀現每担五十六員  
 玻璃片三員二至三員二五  
 正紋氈青銅二十一員至二十員零五  
 威仁氈青銅二十員至二十員零五  
 青銅片小板二十一員二五  
 日本花巾二十四員五至二十四員  
 白鉛六員七至七員  
 卅零黑鉛四員八至四員八二五  
 叻黑鉛四員七七至四員七七五  
 瑞國軟扁鐵四員至三員九五  
 線圓鐵枝二員九至二員九五  
 英國壹六鐵枝二員七至二員六五  
 集港壹六鐵枝二員五至二員六  
 英國鐵線十一至廿號六員五五  
 集港鐵線十一至廿號六員五五  
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三  
 集港方圓扁鐵二員二至二員二五  
 英國軟白鐵五員一五至五員二五  
 集港硬白鐵五員一五至五員一  
 舊山馬甲鐵二員一至二員零五  
 新山中馬甲鐵二員一至一員九五  
 英國鋼三員七至三員六  
 瑞國鋼四員至四員二  
 雲南錫二十四員至廿四員五  
 豐興錫二十九員五至三十員  
 臺灣樟腦十四員至十五員  
 洋硝六員至六員二  
 日本硫磺二員至二員八  
 公厘角三千五百員至三千一百五員  
 艾粉三百員至三百二十五員  
 原桶木油六兩至六兩二  
 原桶生油六兩八至六兩五  
 上火車米一員七三至一員八五  
 中火車米一員六至一員五五  
 一號安南占米一員七四至一員七五  
 薛包營占朴一員八至一員九七  
 安南更米一員四五至一員五  
 火車安南更米一員五五至一員六  
 一號安南更米一員三七至一員四  
 新白壳荳二員至二員零五  
 黑皮青肉荳二員至二員零五  
 新黃荳一員九至一員八五  
 新青荳一員九至一員八五  
 四川白蠟七十三員

屈臣氏監製疳積花塔餅發售

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹脹青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤殤者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能培補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年徧究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無戕伐耗削之患並能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消傳甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五

香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

PORTLAND CEMENT FACTORY

雙馬頭牌

味地洋行

托坑家祖好上  
售發司公地味

Heyn Brothers  
Lunenburg.

啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合  
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款  
列明本行經已轉譯唐文矣如欲知其詳細者請  
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於  
用次等平價之坭尚爲便宜也此坭專由本行發  
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行  
景沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係  
用黃紙招牌未有嘜頭今仍用黃紙加雙馬頭嘜  
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認  
明此嘜爲荷 香港味也洋行謹佈 丑一〇三

承頂頭猛船告白

啟者何裕慶堂在澳門承買到  
盧發彩自置頭猛船一隻船名  
盧有利即日立契交易清楚自  
買之後任從改名開攏日後生  
意興隆不干盧發彩之事但該  
船目前尚有欠到各號匯揭借貸  
賬等項俱係盧發彩理妥概與  
買主無涉特此聲明以免後論

光緒九年六月廿八日 何裕慶堂謹啟

宴蘭打公洋呢湛  
 梳的蘭司面嘩文  
 公火土咸保沙來  
 司燭亞比險爐天

啟者湛文來天呢噠沙爐  
洋面保險公司價甚相宜  
花紅更多並咸北打蘭士  
亞蘭的火燭宴梳規矩妥  
善倍償極快如 貴客賜  
顧請祈 光臨或送至上  
環恒信益內譚玉泉收作  
爲實據無悞此佈 謹  
光緒八年 九月初三日  
代理人譚臣公司佈啟

省佛朱炳昌蠟丸  
本堂精製各項藥丸參茸戒烟丸  
老舖向在佛鎮黃傘大街開張數  
十餘年屢蒙士商賜顧叨藉中  
外馳名近多假冒本堂招牌各埠  
發賣屢騙客商偽藥誤人深為  
可惜今本堂特設一棧在香港以  
便諸君採買庶不致魚目混珠也  
一舖在省城太平門外普濟橋  
現寓香港上環舊鹹魚街開張  
癸未年四月 朱炳昌謹識

大益齋硯硃黃丹 鉛粉發售

啟者本號自製硃  
紙丹線丹鉛粉各色  
鮮明顏料發售價甚  
相宜香港寓西營盤  
三多里口太和硃硃  
店省城寓安瀾街三  
興銀硃店 諸尊光  
顧請移玉到本舖面  
議 廿六日 謹啟

深水埔大益齋謹啟

羊城點石書局  
告白

啟者本書局創設廣州省城西關十五甫外多寶大街延請宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國良墨刷掃現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出售另大題蒼萃小題珍珠船策學大成彙選館詩萬首賦苑殊林廣增題解韻編全集縮印國子監石刻五經讀本及一切要用書籍次第發沽以上各書均不惜工本精心校訂可無魯魚亥豕之誤揣摩家當以急睹爲快也吾粵人文淵藪鴻裁鉅製著作日宏而曹倉鄴架之所藏尤不乏奇書秘本諸君子有欲公諸同好尙希送局點石嘉惠士林是所厚望焉

羊城點石書局主人謹啟

**屋鋪招承批**  
 啟者今有屋鋪四  
 十二間落在西營  
 盤二街三街及常  
 豐里欲批與人承  
 租如有合人意者  
 請至本行辦房面  
 議此佈 正  
 光緒九年 六月  
 十六日 中外眾  
 國燕梳公司謹啟

沙 籐 發 客

啟者本號現專做上  
等櫓口藤骨仔藤及  
各款藤皮上好沙絲  
元心骨俱備貨真價  
實 貴客光顧請移  
玉步到西營盤海傍  
二約坐南向北開張  
特此佈聞 六月  
十二日 西海傍  
怡泰沙藤店啟

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念前非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多年曾蒙士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需逾期仍照回原價發售本堂之戒煙無憂丸烏雞白鳳丸參茸衛生丸鹿茸寧神丸寧心補腎丸格外精微奧妙效若如神倘蒙諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣光緒癸未正月廿三廣德堂謹啟

啟者香港上環大馬路門牌第三百三十六號有孚號承辦外洋軍裝器械應期不悞價甚相宜 諸尊光顧請移玉面議是禱  
光緒九年四月念三日  
有孚號謹啟



## 報

六千兩並潘英章酬謝銀二百兩潘英章借用公項銀一千七百零五兩七錢四分張瀛緒世亨吳慶林張兆鴻分用津貼銀共八千兩張瀛緒世亨吳慶林各應攤繳公用飯銀共三百兩張兆鴻攤繳二百五十兩崔粵夷存放天順祥乾盛亨未用津貼銀三萬兩李郁華得受饋遺銀四百兩王敬臣交出崔尊衷俸款未取銀二千零七十九兩共京平松江銀六萬八千九百三十四兩七錢四分查對帳簿平色相符現均一律繳完在逃之沈鴻年陳瑞軒共分用銀九千兩盧良駒分用銀二千兩王鑑分用銀一千五百兩盧良駒王鑑各應攤繳公用飯銀共二百兩病故之周仁溥分用銀二千五百兩並應攤繳二萬五千兩均未完繳經步軍統領衙門將沈鴻年房產查封除餘坊變價備抵外各該犯未交銀共一萬五千四百五十兩應於伊等家屬名下著追屢次飭緝沈鴻年等據報弋獲無期應即擬結查律載官吏因事受財不枉法贓折半科罪有祿人一百二十兩以上絞無祿人一百二十兩以上罪止杖一百流三千里又例載以財行求及說事過錢者計所與之贓與受財人同科有祿人概不減等無祿人各減一等為從有祿人聽減一等又律載事後受財不枉斷者准不枉法論又律載准不枉法論罪止流三千里又官吏非因事而受人財坐贓致罪各主者通算折半科罪又風憲官吏受財加其餘官吏二等又例載不枉法准不枉法等贓一年限內全完死罪減二等發落流徒以下免罪又律載不應為而為事理重者杖八十各等語此案已革戶部雲南司主事孫家穆在司主稿宜如何潔己奉公乃因核辦該省報銷得受贓銀七千兩入已雖據查明均係應銷之款於法無枉究屬貪婪不職按有祿人不枉法贓一百二十兩以上罪應擬絞現據該革員將贓完繳若照一年限內全完例減死罪二等未免輕縱孫家穆應於完贓減等擬徒三年例上酌加一等擬杖一百流二千里 此稿 未完

用副見補

來省稟呈督憲求為伸理前日曾荷憲批云此案前據該縣會同委員伍令列冊具稟該犯吳耀佳原訊供詞則稱放從吳耀境夥同梁客家六等劫殺屬實迨經吳耀境梁客家大到案虛衷環質又稱係吳宏照起意糾同梁番薯六等夥劫梁番薯六拒殺吳聲吉身死前供係屬讐報等情是犯供先後互異究竟有無飾詞避就情弊亟應緝獲梁番薯六等到案質審明確分別辦理仰東按察司速飭恩平縣趕緊會營勒比兵役嚴緝供夥梁番薯六等務獲提同現犯吳耀佳盧東研鞫務得確情錄取切供按擬解辦毋縱延干咎粘抄保領並發

中 外 新 聞

電音彙錄 西貢信息謂六月十八日法都巴黎斯城發來電音謂進攻越南順化都城之策聞于二十日即付來西貢議政局矣同日電音言議院會議越南之事以總兵李威利被俘之役必越南王所使若謂事出黑旗與越王無涉置之不問必不可也電音又謂茲聞密達加士加之島后薨逝云然屬傳聞之辭并無實音不足為信也電音又云埃及加路都城之疫症現已日少而斯利亞地方則日盛一日正所謂天災流行國家代有者歟二十日電音謂外務大臣宣言于眾曰當今東京之役現法廷仍未有諭旨以定奪否進攻越南想必俟勢迫于不得已然後始班諭于羣臣俾得週知矣十九日電音謂前報波機士之兵被土人戰敗茲法國特提兵往保護堅尼內地業已與其土酋說和矣波機士所帶之兵現已調回計死者一百三十八人同日電音又云緬甸馳往法京之使臣現已到保連的土地方矣電音又謂前者英國駐紮淡勿達付地方之領事為法人逼令出境又將其參贊拿禁一事所傳失實現已調停無事矣月之初二日英都倫敦發來電音謂法國巴黎斯城近有廷臣謀為不軌現事經發洩捉獲為首者並株累大臣數名未知將何審辦也初四日電音謂法國往征勿達加士嘉之役法人已取其淡勿達付城現荷華士之人仍不肯降心歸服復振奮來攻勢甚強悍現將淡勿達付城圍困甚急法兵力不能支只可退守其城不能進取云

東瀛郵音 日本信息謂日本水師衙署現發文書前往英京某公司購買戰船一艘云又謂是處有一村名斯都其地現出火水油甚豐因是處有井五十九處皆能出火水焉又謂沙架地方現欲設建車路使附近之煤礦得以轉運其煤此路約數十里之遙云又謂是處嬌嬌地方有村落數處於前月天雨黃沙未未知何兆云○藥炸傷人土地列士太晤士西報謂新嘉坡有某處內貯火藥式千磅炸藥七磅忽爾爆炸聲如巨雷山崩地陷燒斃式人重傷者三人云○水仍未消 孟買信息謂是處水漲猶未盡退然不若前者之慘矣閱其官報得悉遭水所壞之屋

道矣

以便來往運貨計是處每年由屈梁運進窳絲之貨其轉朋共約一十五萬圓以此度之車路一或必將大有所獲矣○南洋美木 濟華島信息謂是處內地產木甚夥且甚堅實可爲棟梁之選焉○炮炸斃命 潞江信息謂前數日有一炮兵因施放大炮其炮忽然爆炸轟然一聲將兵擊斃云○定期賽會 印度架刺吉達信息謂是處定於西歷十二月賽會現已佈告各處使士女屆期得往觀焉又潞江官報謂此次賽會乃公爵于納與亞路班所設者是處戶屋鮮少現將帆布起建一所與賽會之地相對俾人得以此觀看焉此次之會往觀者定必士女如雲恐一隅之地不得以聚多人玩賞故特于是處另賃房屋二棟計自賽會之始以至賽終共租兩月計租銀壹卑三萬枚此次之會較前王子威路到印度時所賽者不相上下焉

美領事到船拘往審訊見艙內烟燄冒出發即撲滅查船中貨物有燒去者於是將放火之舵工重罰焉○公爵東行 英公爵麥連比于二十六日附搭保大輪船回上海復由上海馳往日本云○南洋命案 土地列士太晤士西報言新嘉坡某店店後與戲園相連前日夜間有賊匪一人由戲園絕繩而下潛入帳房偷竊銀兩並斃司事適有夥伴因事夜起行及店後見有繩懸於牆壁間不勝驚訝心知有賊即喚司事及各夥而久不聞司事之聲遂叩帳房門呼之亦無應聲未幾有一人啟戶推伴於地而遁衆聞聲知是賊匪即出追逐然天尚未曙黑暗中難以辨認遂被逃去及入視司事則身受數傷價值觀軀槁中矣經各夥報知屍弟請官相驗存案陋習未未知能弋獲否也

并客籍各學生員 十三日香山新會增城三水新甯龍門從化新安清遠花縣各學生員○擬撈沈物 上海晉源西報謂威華里輪船於六月三十日由上海帶有善泗水者二人馳往撈取與盛輪船沈溺之物擬先將內載之炸藥并一燈塔駛往山東然後復回與盛沈溺之處撈取焉○電線竣工 士葛地亞輪船前載有電線往長奇置放業已竣工於二十五日偕同士多亞亞輪船載電線馳往上海矣士葛地亞輪船俟上海安置電線完妥即返長奇載米前往歐洲焉○手車誤事 日前本港有東洋車一輛內



戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法  
不惜工本務期剋制煙之癮無得吸煙之人令其  
自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不  
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽  
幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服  
此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心  
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人  
健飯身體日壯請看以下容君緝照辨惑論與抄釋  
中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒  
烟者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫  
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一已之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破曉而已哉 乙酉  
容緝照辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠諑之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之說  
德國不敢忘諒尤不敢諱也憶僕以煙癮痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟  
迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買樟鷺江旋識屈君之爾竟爾將航渡世務期伸已  
之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩憑額頌藉日報以揚名澤本朋論異風聞而紀實矣乃者人  
言戾異衆論黨同謂丹電功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近至悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬  
色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不  
必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世  
在僕則實戴二天則所謂舊巢復萌移花易委固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡  
迷津不惜殷勤割白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨  
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一已之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破曉而已哉 乙酉

抄譯中外西報 選錄辛巳年日中外新報有普海慈航一賬係由西  
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云  
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪粉及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已公目擊其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今  
又爲外國遠近所嘉可知並無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

香港 英京 省城 福州 上海 小宋 屈臣氏 藥房



